

INFORMAZIUNS PUR CORVARA Y CALFOSCH:

La vita di sanc: ai 07 de agost recorda la Dlijia **San Sisto II**, papa dal 256 – 258, nasciù tla Grecia. Sciöch papa àl contat cun Ziprian da Cartago. Bele ai 06.08. dl'ann 258 àl subi le martire sot al imparadù Valeriano. Al é gnü copé tratan la santa mëssa tla catacomba de Calist y cun ël ince cater de sü diacons. Ianuarius, Magnus, Vincentius y Stephanus. Al palsa a Roma tla cripla di papesc tla catacomba de Calisto.

La müjiga da Calfosch – Corvara adüm ai Ciantarins da Corvara: mët a jì la festa alalergia in dumënia, ai 06 de agost te pineta a Corvara. Dales 10.30 inant conzerc y dales 14.30 defilada de müjighes. Dales 11.30 inant é la poscibilitè da mangé. Storjede pro.

Sorvidù zivil te Sorvisc ai Jogn Val Badia: ...v sën? Te ne sas nia avisa sce jí a studiù o impó chirí en laur? O impó te chirí en laur? Nos un na alternativa interessanta por te!! Sce t'as danter 18 y 28 agn te pitünse n' ativité ampla sciöch sorvidù/dëssa zivil/a te SaJ Val Badia. Te pós mëter ala proa y svilupé tó savèi tl laur con y por i mituns y la jonëza. Da mëter man dal organisé proiec y manifestaziuns, al laoré diretamënter con vëi. En team motivé, variaziun, desfides nòies, esperiënzes de valüta por tó dagní privat y profesional t'aspetta. Candidatöra cina ai 30 d'agost 2017. Plü informaziuns ciafeste pro Valentin te SaJ. Cel: 335-5400890; mail: valentin@jogn.org

Le Sorvisc ai Jogn Val Badia adöm ala Uniun Teater da La Val Vës inviëia dër bel ales raprezentaziuns dal toch de teater con musiga te cater lingac "atramënter - same same but different", che vën ciamó mostré en domënia, ai 6 d'agost ales 20:00 y en dedemesaledema, ai 9 d'agost ales 21:00 tl Salf dles manifestaziuns Domëne Moling a La Val. Prenotaziuns al nr. 331 2638288.

Le Sorvisc ai Jogn Val Badia Vës inviëia dër bel ales raprezentaziuns dal musical da mituns te cater lingac "Ariel, danter tera y mer" con mituns y mitans dla Val Badia. La premiera é en vëndres, ai 11 d'agost dales 20:00. Le toch vën ciamó mostré en sabeda, ai 12 d'agost ales 15:00 y ales 20:00 y la domënia, ai 13 d'agost ales 18:00 trës tl Salf dles manifestaziuns d'Al Plan de Mareo. Entrada lëdia, 30 minuc dan le mëter man.

Sorvisc ai Jogn Val Badia: ai 23.08.17 vëgnel organisé tal Zënter dla Jonëza y dla Cultura SaJ.un a La Ila en curs da cujiné cinesc cun Matthias Pescolderung, dales 14.00 ales 17.00. Cost: 30€. Se prenoté cina ai 11.08.17 pro Christiane (342-8410721) o te Sorvisc ai Jogn (0474/523070).

L'cor di jogn ProVoXis inviëia dër bel a só conzerc de iubileo di 10 agn la sabeda ai 09/09 dales 21.00 te Salf dles manifestaziuns a Corvara. In lünesc ai 07/08 sará i ProVoXis da aldi dales 21.15 tl Ciastel Colz a La Ila.

Daidun l'Africa tl'Africa : cun n marcé de solidarieté, a La Ila te Ciasa de Cultura, chisc dis: vëindres 4, sabeda 5 y domënia 6 de agost 2017 y sabeda 12, domënia 13, mertesc 15 de agost 2017 tres dales 15.00 ales 19.00 Sëis envià/ades de sostegni chësta aziun, col cumpré l'bel y bun patüc che é gnü fat y scinché por chësta ocagiun. Les spënores che ruvarà adüm vëgn surandades a chëstes does associaziuns: Helfen ohne Grenzen y l'Gruppo Missionario da Maran „Un Pozzo per la Vita”. Organisaziun: KVV-La Ila

Conzerc de müjiga sacra y classica: in dumënia, ai 06 de agost dales 21.15 te dljia da Calfosch. Al sona l "complesso d'archi del Friuli e Veneto". Gnide duc a ascuté sö.

Aziun a fin de bëgn: sëis duc invià de daidè l'Africa tl' Africa col cumpré de vigni sort de bel y bun patüc söl marcé de beneficënza, a La Ila, Ciasa de Cultura. Al é davert ai 5 y 6 y ai 12 y 13 de agost.

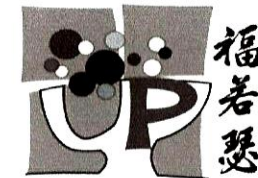


Plata dla Ploania

Corvara
S. Tarina y Cör de Gejú
Calfosch
San Vighile y S. Michìl

Ploan: Siur Andreas Perathoner
Calonia Corvara: 0471/836134
Radio dla Ploania: 93,30 Mhz

UNITÉ PASTORALA



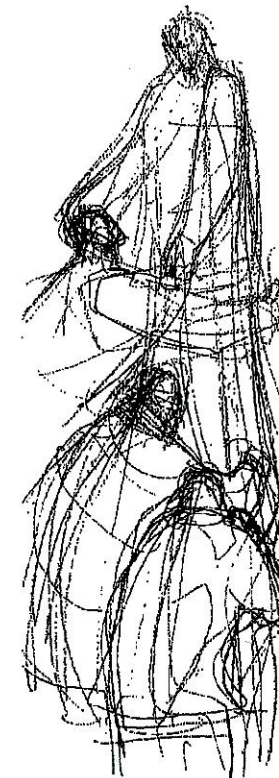
VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann "A" 06.08. – 13.08.2017 Dumënia dla Porziuncola n. 37

*Ich brauche
Dich, Herr,
als meinen
Lehrer,
tagtäglich
brauche
ich dich.
Gib mir
die Klarheit
des Gewissens,
die allein
deinen Geist
fühlen und
begreifen
kann.*

John H. Newmann



*Ho bisogno di
Te, Signore.
Ho bisogno di Te
tutti i giorni.
Dammi una
coscienza limpida,
la sola che
possa avvertire
e comprendere
il tuo Spirito.*

(John H. Newmann)

S. Mësses a Corvara

- 06.08.2017 Dumënia – Domenica – Sonntag – XVIII. Dumënia dl'ann - la Porziuncola**
Matí 17,1-9 10,00 S.Mëssa pur la Comunità.
S.Mëssa pur def.ti Sandro y Clara Pescosta.
S.Mëssa pur vís y def.ti dla fam. de Ludwig Kostner.
18,30 S.Mëssa **ciantada dal grup Philia** :
S.Mëssa pur def.ti Pietro, Teresa y Giovanni Crazzolarà.
S.Mëssa pur def.to Richard Costamoling.
- 07.08.2017 Lünesc – Lunedì – Montag**
18,30 II.S.Mëssa de supultüra pur def.to Giovanni Dapunt.
S.Mëssa pur def.to Siegfried Pezzedi.
S.Mëssa dl'ann pur def.ta Agnese Rottonara.
- 08.08.2017 Mertesc – Martedì – Dienstag**
18,30 S.Mëssa pur def.ta Linda Rubatscher – Canins.
S.Mëssa in onur de S.Ujöp da Oies, S.Padre Pio y S.Madre Teresa.
- 09.08.2017 Mercui – Mercoledì – Mittwoch**
18,30 S.Mëssa pur def.ta Felicita Marchi.
S.Mëssa in onur de Santa Maria.
- 10.08.2017 Jöbia – Giovedì - Donnerstag**
18,30 S.Mëssa pur def.ta Rosina Costamoling – Penazzi.
S.Mëssa pur def.tes sorus Crepaz.
S.Mëssa ad intenziun dla fam. de Walter Zingerle.
- 11.08.2017 Vëindres – Venerdì - Freitag**
18,30 S.Mëssa pur def.ti Martin y Norbert Planatscher.
S.Mëssa dl'ann pur def.ti Franz y Marco.
S.Mëssa dl'ann pur †.to Hermann Pitscheider y pur †.to Siur Videsott.
- 12.08.2017 Sabeda – Sabato - Samstag**
18,30 PRÜMA S.Mëssa dla XIX. Dumënia dl'ann:
S.Mëssa pur def.o Andrea Gabrieli.
S.Mëssa ad intenziun dla fam. Pezzei, Col Alto.
- 13.08.2017 Dumënia– Domenica–Sonntag – XIX. Dumënia dl'ann**
Matí 14,22-23 10,00 S.Mëssa pur la Comunità.
S.Mëssa pur def.ti Maria y Konrad Pescosta.
S.Mëssa pur def.to Heinrich Costa.
18,30 S.Mëssa pur def.to Angelo Seppi.
S.Mëssa pur def.ta Maria Saning – Sigismondi.

Dumënia dla Porziuncola dl « Pordonn d'Assisi »: dala sabeda, 05 de agost dales 12.00 cina la dumënia, 06 de agost da sëra pon vijité la Dlijia y davagné l'Indulgënza dla Porziuncola (Pordon d'Assisi). Les condiziuns é tacades sö dan dljia.

Gita di ministranc: i ministranc (y geniturs) che ò to pert al iade tla « Passerschluht » ai 23 de agost, é perià da se prenoté anter i 10 de agost.

Mostra de libri: dai 12 ai 15 de agost sarâl dan dljia les monies de San Paolo cun la mostra di libri.

La S.Mëssa dles 18.30 in la festa de S.Maria dal Ciüf: gnarà ciantada dal còr de dljia.

S. Mësses a Calfosch

- 06.08.2017 Dumënia–Domenica–Sonntag–XVIII. Dumënia dl'ann - la Porziuncola**
Matí 17,1-9 08,30 S.Mëssa pur la Comunità.
S.Mëssa dl'ann pur def.to Marcello Peccei.
S.Mëssa pur def.ti Giovanni, Irma y Claudio Declara.
S.Mëssa in onur dl Spirit Sant.
S.Mëssa pur la fam. de Herbert Alton.
17,00 S.Mëssa pur def.ti Maria, Giovanni y Helga Mersa.
S.Mëssa ad intenziun dla fam. Lanzinger.
- 08.08.2017 Mertesc – Martedì – Dienstag**
17,00 S.Mëssa pur def.ti Rita y Vighile Mersa.
S.Mëssa pur def.ti Mario y Elda Grasso.
- 09.08.2017 Mercui – Mercoledì – Mittwoch**
17,00 S.Mëssa pur def.ti Peter, Leni, Willi y Hanni Pitscheider.
S.Mëssa pur def.ti Giovanni Schrott y Maria Costner.
S.Mëssa ad intenziun de Anna Glira.
- 12.08.2017 Sabeda – Sabato – Samstag**
17,00 PRÜMA S.Mëssa dla XIX. Dumënia dl'ann:
S.Mëssa pur def.to Lorenz Oberbacher.
S.Mëssa pur def.ta Annemarie Posch.
S.Mëssa dl'ann pur def.to Icaro de Monte.
- 13.08.2017 Dumënia – Domenica – Sonntag – XIX. Dumënia dl'ann**
Matí 14,22-2 08,30 S.Mëssa pur la Comunità.
S.Mëssa pur def.ti Castlunger, La Poza.
S.Mëssa pur def.ti Carlo y Hilda Pitscheider.
17,00 S.Mëssa dl'ann pur def.ta Wilma Kastlunger.

Dumënia dla Porziuncola dl « Pordonn d'Assisi »: dala sabeda, 05 de agost dales 12.00 cina la dumënia, 06 de agost da sëra pon vijité la Dlijia y davagné l'Indulgënza dla Porziuncola (Pordon d'Assisi). Les condiziuns é tacades sö dan dljia.

Gita di ministranc: i ministranc (y geniturs) che ò to pert al iade tla « Passerschluht » ai 23 de agost, é perià da se prenoté anter i 10 de agost.

La S.Mëssa dles 17.00 in la festa de S.Maria dal Ciüf: gnarà ciantada dal còr de dljia.

I Stüdafüch da Calfosch: präia de torten pur la festa alalergia che ai mët a jì in dumënia, ai 13 de agost 2017. Les Torten pò gni portades in chëla dumënia danmisdé te pineta. Präibel sce ala vâ da scri en zetl pro la torte cun ci che al è laite deach tröc à alergies spo mëssi savëi ci che al è laite y ince nos se fajun plö sauri. Chi che oress che jun a tò les tortes diretamënter a ciasa y por informaziuns präibel telefonè al nr. 347 – 0875718 (Denis).

Ringraziamënt: i Ciantarins da Calfosch dij dër bel giulan a chi che à dè ca torten y spënures pur la festa alalergia. N gran giulan ince a chi che é gnüs a daidé. Giulan y Dî s'l paies.